

## 附件

## ANEXO

委任梁禮亨擔任印務局副局長一職的理由如下：

——職位出缺；

——梁禮亨的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任印務局副局長一職。

學歷：

——1996年 澳門大學翻譯學士。

專業簡歷：

——1984年 進入公職；

——1991年至2002年 在華務司、司法事務司、法律翻譯辦公室、檢察院等部門任職翻譯員；

——2002年至2009年 印務局行政暨財政處處長，期間多次擔任印務局代局長；

——2009年12月至今 擔任印務局代局長。

## 第 17/2011 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據五月九日第23/94/M號法令第三條第一款、第15/2009號法律第二條第二款（二）項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規第二條、第七條及第九條，結合第120/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、以定期委任方式委任高炳坤為行政暨公職局副局長，自二零一一年三月三十日起為期兩年。

二、因本委任所產生的負擔，由行政暨公職局的預算承擔。

三、以附件形式公佈委任理由及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一一年三月二十三日

行政法務司司長 陳麗敏

Fundamentos da nomeação de Alberto Ferreira Leão para o cargo de administrador-adjunto da Imprensa Oficial:

— Vacatura do cargo;

— Alberto Ferreira Leão possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Tradução e Interpretação pela Universidade de Macau, em 1996.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em 1984;

— Intérprete-tradutor em vários serviços: Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses, Direcção dos Serviços de Justiça, Gabinete para a Tradução Jurídica e Ministério Público (1991 a 2002);

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial (2002 a 2009), tendo desempenhado várias vezes as funções de administrador, substituto;

— Administrador, substituto, da Imprensa Oficial (Dezembro de 2009 até à presente data).

## Despacho da Secretária para a Administração e Justiça n.º 17/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 3.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio, dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 120/2009, a Secretária para a Administração e Justiça manda:

1. É nomeado, em comissão de serviço, Kou Peng Kuan, para exercer o cargo de subdirector dos Serviços de Administração e Função Pública, pelo período de dois anos, a partir de 30 de Março de 2011.

2. Os encargos resultantes da presente nomeação são suportados pelo orçamento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

3. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

23 de Março de 2011.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

## 附件

## ANEXO

委任高炳坤擔任行政暨公職局副局長一職的理由如下：

—— 職位出缺；

—— 高炳坤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政暨公職局副局長一職。

學歷：

—— 1989年 暨南大學企業管理學士；

—— 2002年 中山大學經濟法學碩士；

—— 2010年 中國人民大學行政管理博士。

專業簡歷：

—— 1990年 進入公職；

—— 1991年至1994年 行政暨公職司公共行政培訓中心高級技術員；

—— 1994年至1996年 行政暨公職司培訓處助理；

—— 1996年至1997年 行政暨公職司培訓處處長；

—— 1997年4月至今 行政暨公職局行政現代化廳廳長。

## 批 示 摘 錄

透過行政法務司司長二零一一年二月十六日之批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款（六）項、第十八條第一款、第二款、第五款及第十九條第十款及第十一款的規定，以定期委任方式委任李少娟為本辦公室第一職階一等高級技術員，為期兩年，自二零一一年一月一日起產生效力。

摘錄自行政法務司司長於二零一一年三月二十二日作出的批示：

澳門大學法學院副教授尹思哲——根據第26/2009號行政法規第八條及經第1/2003號及第7/2010號行政法規修改的第5/2001號行政法規第四條第一款及第二款的規定，考慮到其在管理及教學方面經驗豐富，其以兼任方式擔任法律及司法培訓中心主任的委任續期兩年，自二零一一年四月三日起生效。

二零一一年三月二十四日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Fundamentos da nomeação de Kou Peng Kuan para o cargo de subdirector dos Serviços de Administração e Função Pública:

— Vacatura do cargo;

— Kou Peng Kuan possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão Empresarial pela Universidade Ji Nan, em 1989;

— Mestrado em Direito Económico pela Universidade Sun Yat-Sen, em 2002;

— Doutoramento em Administração Pública pela Universidade Popular da China, em 2010.

Currículo profissional:

— Ingresso na função pública em 1990;

— Técnico superior do Centro de Formação para a Administração Pública da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (1991 a 1994);

— Adjunto da Divisão de Formação dos SAFF (1994 a 1996);

— Chefe da Divisão de Formação dos SAFF (1996 a 1997);

— Chefe do Departamento de Modernização Administrativa dos SAFF (Abril de 1997 até à presente data).

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Fevereiro de 2011:

Lei Sio Kun — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como técnica superior de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 10.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 6), 18.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, 2 e 5, e 19.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 10 e 11, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, em vigor, a partir de 1 de Janeiro de 2011.

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Março de 2011:

Manuel Marcelino Escovar Trigo, professor associado da Faculdade de Direito da Universidade de Macau — renovada a nomeação, pelo período de dois anos, para o exercício, em regime de acumulação, do cargo de director do Centro de Formação Jurídica e Judiciária, nos termos dos artigos 8.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 26/2009, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1 e 2, do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 5/2001, alterados pelos Regulamentos Administrativos n.<sup>o</sup> 1/2003, e n.<sup>o</sup> 7/2010, por possuir muita experiência na gestão e no domínio pedagógico, a partir de 3 de Abril de 2011.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 24 de Março de 2011. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.